

# EBRO Fluvial

Transporte y Turismo





# ZARAGOZA

**Die unvergängliche Stadt Zaragoza** hat zu lange Zeit mit dem Rücken zu ihrem Ebro, der ihren Ursprung darstellt, gelebt und ist an ihm gewachsen. Ihr Rathaus hat die außerordentliche Gelegenheit der Expo genutzt und eine Reihe an Initiativen getroffen, um diese historische Schuld zu begleichen, indem dem Fluss die Bedeutung, die er nie hätte verlieren dürfen, zurückgegeben wird.

Dieses beeindruckende Projekt fällt in den Rahmen dieser Maßnahmen, dem Fluss und seinen Ufern ihren früheren Glanz zurückzugeben, damit der Fluss wieder zur ursprünglichen gesellschaftlichen Arterie der Stadt wird.

t.E.f. ist ein aragonisches Unternehmen, das entstanden ist, um dieses Projekt umzusetzen, indem es den Flusstransport und Fremdenverkehr auf dem Ebro übernimmt. Zu diesem Zweck wird die Schiffbarkeit (die anhand des bedeutenden Baus zur Stabilisierung der Wasserhöhe wieder hergestellt wird) vom Vadorrey Flusswehr bis zur Anlegestelle der Expo genutzt.

t.E.f. (Turismo Ebro Fluvial S.L.) stellt High-Tech-Elektrosolarboote Schweizer Fabrikats vor, die umweltschützend sind und somit das Umweltbewusstsein hinsichtlich des WASSERS, als monographisches Expo-Thema (siehe Eigenschaften), getreu widerspiegeln.

## ***Barco Félix de Azara.***

*Hierbei handelt es sich um das größte Boot, das als Bezugspunkt für den Flussverkehr der Stadt Zaragoza gilt. Aus diesem Grund wurde es mit dem Namen eines universalen aragonischen Seemanns und Naturalisten (1742 – Barbuñales) getauft, der heutzutage als echter Vorgänger von Darwins Evolutionstheorie angesehen wird. Er war Kapitän zur See der Armada.*

## ***Ramón Pignatelli***

*Ein Zeitgenosse Félix de Azara, der als Vater des aragonischen “Canal Imperial” und seines Schifffahrtsplans gilt. Er sollte Teil eines breiteren Kanals des Ebro-Flusses sein, um das Kantabrische Meer mit dem Mittelmeer über Waren- und Passagiertransport zu verbinden. Zu diesem Unternehmer und Vorsitzender der Handelskammer.*

## PREISE\* (EXPO preise)

- Fahrkarten (Hin und Zurück) **Erwachsene:** ..... 14 €
  - Fahrkarten (Hin und Zurück) **Kinder:** ..... 7 €
  - **Nachlässe:** Rentner, kinderreiche Familien (mit dokumentarischem Nachweis) ..... 20%
  - **Abonnements:** 7 Tage / 1 Monat / 3 Monate
  - **Sonderpreise** für Gruppen, Verbände, Vereine und Schulen.
  - **Eintrittskartenvorverkauf:**
    - Kauf vor dem 15. Februar ..... 20% Nachlass
    - Kauf vor dem 1. Juni ..... 12% Nachlass
  - \* Diese Preise enthalten: Hin- und Rückfahrkarte mit Fahrkarten für die 4 Bereiche (Flusswehr/Náutico, Náutico/Expo, Expo/Náutico und Náutico/Flusswehr). 7% MWST inkl. Siehe Strecken auf der Karte.
- 
- **Veranstaltungsboot. Félix de Azara Katamaran** (75 Sitzplätze):
    - Stundenpreis Verleih/Charter ..... 650 €
    - (Fahrtstrecke nach Absprache/mindestens 2 Stunden). Erkundigen Sie sich rechtzeitig nach persönlichen Anpassungen und Ergänzungen. Ohne Nachlässe, ausgenommen für Vorverkauf. Es ist vorgesehen, bestimmte **cateringdienste** anzubieten. Die entsprechenden Preise hängen von den jeweiligen Dienstleistungen ab.
- 
- **Tretboote** (bis 4 Personen): Stundenpreis Verleih ..... 12 €  
(Die Fahrt ist auf das Flusswehrgebiet begrenzt).

## EIGENSCHAFTEN

Im Sinne des **Umweltbewusstseins** der Expo, d.h. keine Umweltverschmutzung, intensivere Nutzung sauberen Wassers, Einsatz nachwachsender Energien, usw., nimmt I.E.f. High-Tech-Boote mit folgenden Eigenschaften zur **Bootsfahrt auf dem Ebro** in Betrieb:

### “Félix de Azara” Katamaran<sup>(\*)</sup>

- Modell: Aquabus C-60 MW-Line
- Antrieb: 2 EE2 Elektromotoren mit 2x8 Kw (22 PS); 2x1080 Ah/C5 Akkus, 48 V DC, Bleigel mit 1 Ladegerät (Net 400 V/50 Hz) pro Modell
- Schiffsführerstand: Isolierte, Kabine mit elektronischen Schiffsfahrtsinstrumenten und Hydrauliksteuerung
- Solarpaneele: 50 m<sup>2</sup> 2x2 kW Fotovoltaikpaneele
- Kapazität: 75 Kabinensitzplätze
- Autonomie: 12 Stunden Fahrzeit

### Ebrobus-Boot<sup>(\*)</sup>

- Modell: Schalenbauweise Aquabus 1050 MW-Line
- Antrieb: 1 EE2 de 8 Kw (11 PS) Elektromotor 540 Ah/C5, 48 V DC Akkus, Bleigel mit 1 Ladegerät (Netz 400V/50 Hz).
- Solarpaneele: 14 m<sup>2</sup> 1,5 kW Fotovoltaikpaneele
- Kapazität: 24 Plätze
- Autonomie: 9 Stunden Marschfahrt (6 Knoten)

### Vergnügungstretboote

- Modell: Sun Cat 13/14
- Werkstoff: Leichtes Design aus Glasfaser/PRFV
- Antrieb: 1 12 V/ 450 W Inboardmotor 40T
- Solarpaneele: 200 W, Solara Sonnenstromfabrik
- Kapazität: 3 Plätze

<sup>(\*)</sup> Für bestimmte Cateringmöglichkeiten geeignet

# EXPO ZARA GOZA 2008



Parque Metropolitano  
del Agua

Torre  
del Agua

Pabellones Internacionales

Pabellón  
Puente

Puente  
Tercer  
Milenio

\*Continuación de la navegación,  
cuando las condiciones de caudal  
de agua lo permitan.

1 Pabellones internacionales

2 Pabellón de Aragón

3 Torre del Agua "Agua para la vida"

4 Acuario "Los paisajes del agua"

5 Pabellones autonómicos

6 Palacio de Congresos

7 Pabellón de España

8 Pabellón Puente

12 Estación Delicias

14



ACTUR

Embarcadero EXPO

Río Ebro

Pasarela Expo

Puente Almozara

ALMOZARA

DELICIAS

2

5

4

7

17

18

10

13

11



ARRABAL

BAR

Río Ebro

Embarcadero Náutico

Plaza del Pilar

CASCO HISTÓRICO

- ① El Pilar
- ② Ayuntamiento
- ③ Catedral La Seo
- ④ Torre San Pablo
- ⑤ La Lonja
- ⑥ Mercado Central
- ⑦ Murallas Romanas
- ⑧ Iglesia San Nicolás
- ⑨ Santo Sepulcro
- ⑩ Palacio de la Aljafería
- ⑪ Diputación General de Aragón
- ⑫ Estación Delicias
- ⑬ Plaza
- ⑭ Tele



LA JOTA

RIO JESÚS

VADORREY

Embarcadero Vadorrey

-AZUD-

Puente de la Unión

Pasarela (Azud)

Puente de Manuel Jiménez Abad

LAS FUENTES

- za de Toros
- 15 Casa Solans
- 16 Puente Tercer Milenio
- 17 Pasarela EXPO
- 18 Puente Almoraza
- 19 Puente de Santiago
- 20 Puente de Piedra
- 21 Puente del Pilar
- 22 Puente de la Unión
- 23 Pasarela Azud
- 24 Puente de Manuel Jiménez Abad

## ORGANISATION

t.E.f. ist das Betreiberunternehmen, dem der Transport- und Fremdenverkehr zur Bootsfahrt auf dem Ebro exklusiv zugeteilt wurde. Dabei handelt es sich um eine GmbH mit Steuernummer B99151144 und Gesellschaftssitz in C/Coso 46-principal, Zaragoza 50004. Telefon: 976 237386, Fax: 976 232971 und Homepage: [www.turismoebrofluvial.es](http://www.turismoebrofluvial.es).

**Unsere Boote** sind nach deutschen Anforderungen des Germanischen Lloyd (die beste internationale Garantie für Schiffbarkeit) gebaut. Die Bootskapitäne (außer bei Tretbooten) besitzen die von der Schifffahrtsbehörde geforderten Titel. Ihr Können und ihre Erfahrung stellen die beste Garantie für einen effizienten und sicheren Service dar.

Die Boote sind mit Feuerlöschern und akustischer Notfallwarnung ausgestattet. Für alle Fahrgäste sind Schwimmwesten vorhanden.

**Versicherungen.** Gemäß der gültigen Vorschriften sind nicht nur die Boote gegen eventuelle Vorfälle beim Fahren und Anlegen versichert. Auch die Fahrgäste sind nach dem Einschiffen im Rahmen des Fahrgästetransports ausreichend gedeckt.

## AUSKUNFT UND BUCHUNGEN



### TURISMO EBRO FLUVIAL

Tel: +34 976 23 73 86 / +34 976 21 45 65

Fax: +34 976 23 29 71

E-mail: [info@turismoebrofluvial.es](mailto:info@turismoebrofluvial.es)